

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Ухтинский государственный технический университет»
(УГТУ)

Индустриальный институт (СПО)

УТВЕРЖДАЮ

Директор ИИ (СПО)

Е. Г. Воскресенский

(подпись) _____ (И. О. Фамилия)

« 23 » 05 2023 г.

Д. В. Полишвайко

(подпись) _____ (И. О. Фамилия)

« 27 » 05 2024 г.

Д. В. Полишвайко

(подпись) _____ (И. О. Фамилия)

« 23 » 05 2025 г.

(подпись) _____ (И. О. Фамилия)







« ____ » _____ 20__ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Дисциплина:	Иностранный язык в профессиональной деятельности
Индекс:	СГ.02
Профессия:	08.01.29 Мастер по ремонту и обслуживанию инженерных систем жилищно-коммунального хозяйства
Форма обучения:	очная
Курс (ы):	2
Семестр (ы):	3

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта по профессии 08.01.29 Мастер по ремонту и обслуживанию инженерных систем жилищно-коммунального хозяйства, утвержденного приказом Министерства просвещения Российской Федерации от 18.11.2022 г № 1003.



Разработчик А.Н. Белоусова, преподаватель ИИ (СПО).

Рассмотрено на заседании					
предметно-цикловой комиссии			методического совета ИИ (СПО)		
Дата, номер протокола	ФИО председателя ПЦК	Подпись председателя ПЦК	Дата, номер протокола	ФИО председателя совета	Подпись председателя совета
Протокол от <u>12.05.2023</u> № <u>05</u>	<u>Белоусова А.Н.</u>		Протокол от <u>25.05.2023</u> № <u>05</u>	<u>Чурилина И.В.</u>	
Протокол от <u>10.05.2024</u> № <u>06</u>	<u>Рябева А.Н.</u>		Протокол от <u>23.05.2024</u> № <u>06</u>	<u>Рябева А.Н.</u>	
Протокол от <u>16.05.25</u> № <u>08</u>	<u>Белоусова А.Н.</u>		Протокол от <u>22.05.25</u> № <u>08</u>	<u>Рябева А.Н.</u>	
Протокол от № _____			Протокол от № _____		

СОГЛАСОВАНО

Зам. директора по ИМР ИИ (СПО)

Зам. директора по УР ИИ (СПО)

 И. В. Чурилина
 А. Н. Рябева

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

1.1. Область применения рабочей программы

Рабочая программа дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы СПО профессии 08.01.29 Мастер по обслуживанию и ремонту инженерных систем жилищно-коммунального хозяйства.

Программа разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом среднего профессионального образования с учетом ПОП.

1.2. Место дисциплины в структуре образовательной программы:

В рамках изучения дисциплины у обучающихся формируются компетенции (ОК) включающие в себя способность:

ОК 01 Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам;

ОК 02 Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности;

ОК 04 Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде;

ОК 09 Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

1.3. Требования к результатам освоения дисциплины:

В рамках программы дисциплины обучающимися осваиваются:

Код ПК, ОК	Умения	Знания
ОК 01 ОК 02 ОК 04 ОК 09	<i>в области аудирования:</i> - понимать отдельные фразы и наиболее употребительные слова в высказываниях, касающихся важных тем, связанных с трудовой деятельностью; - понимать, о чем идет речь в простых, четко произнесенных и небольших по объему сообщениях (в т.ч. устных инструкциях); <i>в области чтения:</i> - читать и переводить тексты профессиональной направленности (со словарем); <i>в области общения:</i> - общаться в простых типичных ситуациях трудовой деятельности, требующих непосредственного обмена информацией в рамках знакомых тем и видов деятельности;	- правил построения простых и сложных предложений на профессиональные темы; - основных общеупотребительных глаголов (бытовой и профессиональной лексики); - лексического минимума, относящегося к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности; - особенностей произношения; - правил чтения текстов профессиональной

	- поддерживать краткий разговор на производственные темы, используя простые фразы и предложения, рассказать о своей работе, учебе, планах; <i>в области письма:</i> - писать простые связные сообщения на знакомые или интересные профессиональные темы.	направленности.
--	---	-----------------

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

2.1 Объем дисциплины и виды учебной работы

для очной формы обучения

Вид учебной работы	Объем часов
Учебная деятельность (всего)	36
Учебные занятия обучающегося (всего)	36
в том числе:	
теоретическое обучение	2
практические занятия	34
Промежуточная аттестация в форме <i>дифференцированного зачета</i>	

2.2 Тематический план и содержание дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

для очной формы обучения

Наименование модулей и тем	Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся	Объем часов
1	2	3
3 семестр		36/2/34
Раздел 1 Слесарные, сантехнические и электромонтажные работы		
Тема 1. Основы слесарных и электромонтажных работ	Содержание учебного материала	12/2/10
	1.Лексические особенности, способы и принципы иностранной технической документации	2
	Практические занятия	10
	Лексический материал:	
	1. Слесарные работы	2
	2. Электромонтажные работы	2
	3. Описание процесса монтажа сети освещения	2
	4. Электрическая сеть	2
	5. Описание расходных материалов для электромонтажа	2
Тема 2. Основы санитарно-технических работ	Содержание учебного материала	8/-/8
	Практические занятия	8
	Лексический материал:	
	1. Сантехнические устройства	2
	2. Инструмент для монтажа и ремонта санитарно-технических систем	2
	3. Расходные материалы для монтажа санитарно-технических систем	2
	4. Процесс монтажа санитарно-технических систем	2
Тема 3. Ремонт и техническое обслуживание инженерных систем зданий	Содержание учебного материала	8/-/8
	Практические занятия	8
	Лексический материал:	
	1. Инженерные системы зданий	2
	2. Процесс технического обслуживания и эксплуатации инженерных систем	2
	3. Ремонт инженерных систем	2
	4. Процесс комплексной замены инженерных систем	2
Раздел 2 Виды технической документации, используемой в работе		
Тема 4.	Содержание учебного материала	8/-/8

Техническое описание документации и чтение чертежей	Практические занятия	8
	Лексический материал:	
	1. Знакомство с технической документацией «Электромонтаж»	2
	2. Чтение чертежей на иностранном языке.	2
	3 Знакомство с технической документацией «Сантехника и отопление»,	2
Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета		2
	Всего	36

Освоение дисциплины может быть реализовано с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий в соответствии с локальными нормативными актами университета.

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация рабочей программы дисциплины требует наличия учебного кабинета иностранного языка в профессиональной деятельности.

Обснащение учебного кабинета (оборудование): посадочные места для обучающихся по количеству обучающихся, рабочее место преподавателя, учебная доска, справочная литература, учебно-методическая документация.

Кабинет для проведения текущего контроля, промежуточной аттестации: посадочные места по количеству обучающихся, рабочее место преподавателя, доска учебная, персональный компьютер, проектор, экран, учебно-методическая документация.

Кабинет для организации самостоятельной и воспитательной работы обучающихся: посадочные места по количеству обучающихся, рабочее место преподавателя, доска учебная, персональный компьютер, проектор, экран, учебно-методическая документация, стенды, плакаты.

Наименование лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения (при наличии), в том числе отечественного производства:

– СПС КонсультантПлюс.

3.2. Информационное обеспечение обучения

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации имеет печатные и/ или электронные образовательные и информационные ресурсы:

Акиншина, И. Б. Немецкий язык : учебник / И.Б. Акиншина, Л.Н. Мирошниченко. — Москва : ИНФРА-М, 2024. — 247 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-015998-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.ru/catalog/product/2076901>

Васильева, М. М. Практическая грамматика немецкого языка : учебное пособие / М.М. Васильева, М.А. Васильева. — 15-е изд. — Москва : ИНФРА-М, 2023. — 255 с. — (Среднее профессиональное образование). — ISBN 978-5-16-015704-7. — Текст : электронный. — Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/product/1931473>

Белоусова, А. Н. Иностранный язык. Сборник текстов : методические указания / А. Н. Белоусова ; Ухтинский государственный технический

университет, Индустриальный институт (среднего профессионального образования). Промышленно-экономический лесной колледж (ПЭЛК). – Ухта : Изд-во Ухтинского государственного технического университета, 2021. – 28 с. <http://lib.ugtu.net/book/41832/>

Гаренских, Л. В. Немецкий язык: вводный курс = Deutsch: Vorkurs : практикум для СПО / Л. В. Гаренских, И. Т. Демкина. — 3-е изд. — Саратов : Профобразование, 2024. — 104 с. — ISBN 978-5-4488-1119-7. — Текст : электронный // Электронный ресурс цифровой образовательной среды СПО PROФобразование : [сайт]. — URL: <https://profspo.ru/books/139572>

Учурова, С. А. Основы теории немецкого языка: лексикология, фонетика, грамматика и стилистика = Grundlagen der deutschen Sprachtheorie: Lexikologie, Phonetik, Grammatik und Stilistik : учебное пособие для СПО / С. А. Учурова, Е. В. Луговых, А. О. Ильнер ; под редакцией Л. И. Корнеевой. — 3-е изд. — Саратов : Профобразование, 2024. — 239 с. — ISBN 978-5-4488-1128-9. — Текст : электронный // Электронный ресурс цифровой образовательной среды СПО PROФобразование : [сайт]. — URL: <https://profspo.ru/books/139581>

Чурилина, И. В. Самостоятельная работа обучающихся: методические указания / И. В. Чурилина. – Ухта : Изд-во УГТУ, 2024. – URL: <http://lib.ugtu.net/book/42397/>

Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

- - СПС КонсультантПлюс;
- - ЭБС ZNANIUM.COM;
- - Сетевая электронная библиотека «ЭБС «Лань»;
- - ЭБС ЮРАЙТ;
- - ЭР ЦОС «PROФобразование.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

4.1. Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий и дифференцированного зачета.

Итоговой формой промежуточной аттестации является дифференцированный зачет.

Формы и виды текущего контроля успеваемости

Текущий контроль осуществляется в ходе повседневной учебной работы по курсу дисциплины в форме оценки выполнения практических работ, тестирования, решения задач, экспертной оценки результатов

самостоятельной работы обучающихся.

Методы (формы) проведения промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация (итоговый контроль) обучающихся по дисциплине проводится в форме дифференцированного зачета.

Результаты (освоенные профессиональные и общие компетенции)	Знания, умения	Основные показатели оценки результата (критерии оценивания)	Формы и методы контроля и оценки
<p>ОК 01 Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам;</p> <p>ОК 02 Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности;</p> <p>ОК 04 Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде;</p> <p>ОК 09 Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.</p>	<p>Умения:</p> <p><i>в области аудирования:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - понимать отдельные фразы и наиболее употребительные слова в высказываниях, касающихся важных тем, связанных с трудовой деятельностью; - понимать, о чем идет речь в простых, четко произнесенных и небольших по объему сообщениях (в т.ч. устных инструкциях); 	<p>Оценка</p> <p>«отлично»:</p> <p>обучающийся</p> <ul style="list-style-type: none"> - полностью понимает смысл воспроизведённых высказываний и содержание текста на бытовые и профессиональные темы; - грамотно отвечает на вопросы и поддерживает беседу; - логично составляет пересказы текстов; - строит простые высказывания о себе и своей профессиональной деятельности, правильно используя лексику и речевые обороты; - речь обучающегося беглая, может 	Устный опрос
	<p><i>в области чтения:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - читать и переводить тексты профессиональной направленности (со словарем); 	<ul style="list-style-type: none"> - логично составляет пересказы текстов; - строит простые высказывания о себе и своей профессиональной деятельности, правильно используя лексику и речевые обороты; - речь обучающегося беглая, может 	Устный опрос, дифференцированный зачет.
	<p><i>в области общения:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - общаться в простых типичных ситуациях трудовой деятельности, требующих непосредственного обмена информацией в рамках знакомых тем и видов деятельности; - поддерживать краткий разговор на производственные темы, используя простые фразы и предложения, рассказать о своей 	<ul style="list-style-type: none"> - речь обучающегося беглая, может 	Устный опрос

	работе, учебе, планах;	содержать 1-2 фонетические ошибки;	Письменный опрос
	<i>в области письма:</i> - писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы.	- без ошибок осуществляет переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности. Оценка «хорошо»: обучающийся - в основном понимает смысл воспроизведённых высказываний и содержание текста на бытовые и профессиональные темы; - отвечает на вопросы и поддерживает беседу, допуская небольшое количество лексико-грамматических ошибок, не влияющих на понимание; - логично составляет пересказы текстов; - строит простые высказывания о себе и своей профессиональной деятельности, правильно	

		<p>используя лексику и речевые обороты;</p> <p>- осуществляет переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности, допуская неточности.</p> <p>Оценка «удовлетворительно»:</p> <p>обучающийся</p> <p>- частично понимает смысл воспроизведённых высказываний и содержание текста на бытовые и профессиональные темы;</p> <p>- отвечает на вопросы не сразу и поддерживает беседу без инициативы, демонстрируя недостаточный словарный запас, допуская большое количество лексико-грамматических ошибок;</p> <p>- не совсем логично составляет</p>	
--	--	---	--

		<p>пересказы текстов;</p> <p>- строит простые высказывания о себе и своей профессиональной деятельности, демонстрируя недостаточный словарный запас и речевых оборотов;</p> <p>- осуществляет переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности, допуская ошибки.</p> <p>Оценка «неудовлетворительно»:</p> <p>обучающийся</p> <p>- не понимает смысл воспроизведённых высказываний, и содержание текста на бытовые и профессиональные темы, узнавая отдельные слова;</p> <p>- отвечает на вопросы с трудом и не может поддержать беседу, из-за недостаточного словарного</p>	
--	--	--	--

		<p>запаса, при этом допускает большое количество лексико-грамматических ошибок;</p> <p>- не может логично составить пересказы текстов;</p> <p>- с трудом строит простые высказывания о себе и своей профессиональной деятельности, демонстрируя недостаточный словарный запас, речевых оборотов и грамматических конструкций;</p> <p>- осуществляет переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности, допуская ошибки.</p>	
	<p>Знания:</p> <p>- правил построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;</p>	<p>Оценка</p> <p>«отлично»:</p> <p>обучающийся</p> <p>- правильно произносит</p>	Устный опрос
	<p>- основных общеупотребительных глаголов (бытовой и профессиональной лексики);</p>	<p>интернациональные слова и знает правила чтения лексики профессиональн</p>	Устный опрос, дифференцированный зачет.

	- лексического минимума, относящегося к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;	ой направленности; - знает и правильно использует общеупотребительные глаголы основные	Устный опрос, дифференцированный зачет.
	- особенностей произношения;	общеупотребительные глаголы бытовой и профессиональной направленности;	Устный опрос
	- правил чтения текстов профессиональной направленности.	<p>ой направленности; - грамотно применяет и переводит профессиональную лексику; - хорошо владеет основными грамматическим и правилами, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы.</p> <p>Оценка «хорошо»: обучающийся - правильно произносит интернациональные слова и знает правила чтения лексики профессиональной направленности; - знает и правильно использует основные общеупотребительные глаголы бытовой и профессиональной</p>	Устный опрос

		<p>направленности;</p> <ul style="list-style-type: none"> - применяет и переводит профессиональную лексику, допуская незначительные ошибки; - владеет основными грамматическим и правилами, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы <p>допускает ошибки, которые может исправить самостоятельно.</p> <p>Оценка «удовлетворительно»:</p> <p>обучающийся</p> <ul style="list-style-type: none"> - правильно произносит интернациональные слова и знает основные правила чтения лексики профессиональной направленности; - демонстрирует ограниченный запас основных общеупотребительных глаголов бытовой и профессиональной направленности; - применяет и переводит профессиональную лексику, 	
--	--	---	--

		<p>допуская ошибки;</p> <ul style="list-style-type: none"> - не уверенно владеет основными грамматическим и правилами, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы, допускает многочисленные ошибки. <p>Оценка «неудовлетворительно»:</p> <p>обучающийся</p> <ul style="list-style-type: none"> - с ошибками произносит интернациональные слова и затрудняется в чтении лексики профессиональной направленности; - демонстрирует ограниченный запас основных общеупотребительных глаголов бытовой и профессиональной направленности; - не может применять и переводить профессиональную лексику. - не владеет основными грамматическим и правилами, необходимые для построения простых и 	
--	--	--	--

		сложных предложений на профессиональные темы, допускает многочисленные ошибки.	
--	--	--	--

4.3. Оценочные и методические материалы

В зачетную работу по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» включены задания трех типов:

- задания с выбором ответа из трех предложенных;
- задания на составление соответствия;
- задания с развернутым свободным ответом.

Зачетная работа состоит из 5 разделов:

Раздел 1(чтение):

- задания нацелены на проверку умения понимать в прочитанном тексте запрашиваемую информацию. Для проверки этого умения в работе представлены задания на выбор ответа. Прочитав текст, обучающиеся должны определить какие из предлагаемых утверждений соответствуют содержанию текста (1-true), какие не соответствуют (2-false), и о чем в тексте не сказано, то есть на основании текста нельзя дать ни положительного, ни отрицательного ответа (3- not stated).

Раздел 2 (грамматика):

- задание нацелено на проверку умения задавать вопросы. Обучающемуся предлагается задать вопросы к предложениям.

Раздел 3 (лексика):

- задания проверяют знание лексических единиц обучающимся. Обучающийся должен выбрать лексическую единицу из трех предложенных, которая бы соответствовала содержанию предложения.

Раздел 4 (диалогическая речь)

- задания проверяют знание разговорных клише обучающимся. Обучающийся должен выбрать правильную ответную реплику из трех предложенных.

Раздел 5 (монологическое высказывание)

- задание нацелено на проверку умения строить монологическое высказывание на заданную тему с опорой на план, представленный в виде вопросов.

1.2. Критерии оценивания заданий.

Раздел 1(чтение):

- За каждый правильный ответ задания обучающийся получает 1 балл. Максимальное количество баллов за выполнение заданий – 5 баллов.

Раздел 2 (грамматика):

- За каждый правильно построенный вопрос задания обучающийся получает 1 балл. Максимальное количество баллов за выполнение заданий – 5 баллов.

Раздел 3 (лексика):

- За каждый правильный ответ задания обучающийся получает 1 балл. Максимальное количество баллов за выполнение заданий – 5 баллов.

Раздел 4 (диалогическая речь):

- За каждый правильный ответ задания обучающийся получает 1 балл. Максимальное количество баллов за выполнение заданий – 5 баллов.

Раздел 5 (монологическое высказывание):

Максимальный балл за монологическое высказывание – 5 баллов.

Содержание высказывания – 2 балла. Организация высказывания (логичность- вступление, основная информация, заключение) – 1 балл.

Языковое оформление речи (лексико-грамматическое оформление речи и произносительная сторона речи) – 2 балла.

Шкала перевода рейтинга в четырехбалльную шкалу отметок при проведении дифференцированного зачета

Бальная оценка	«2»	«3»	«4»	«5»
Максимальный первичный балл	0-13	14-17	18-20	21-25
Процент максимального первичного балла	0-52	56-69	72-80	84-100

